



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

28 July 2016

Russian

Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 53 предварительной повестки дня*

Вопросы, касающиеся информации

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с резолюцией 70/93 В Генеральной Ассамблеи, освещаются последние события в коммуникационной и информационно-разъяснительной работе Департамента общественной информации Секретариата с уделением особого внимания областям компетенции и интересов, нашедший отражение в указанной резолюции и в работе Комитета по информации на его тридцать восьмой сессии.

* A/71/150.



I. Введение

1. В пункте 101 своей резолюции 70/93 В Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Комитету по информации на его тридцать восьмой сессии и Ассамблее на ее семьдесят первой сессии доклад о деятельности Департамента общественной информации и о ходе выполнения всех рекомендаций и просьб, содержащихся в этой резолюции. Соответственно Департамент представил три доклада на рассмотрение Комитета на его тридцать восьмой сессии, состоявшейся 26 апреля — 6 мая 2016 года (A/АС.198/2016/2, A/АС.198/2016/3 и A/АС.198/2016/4). Ход обсуждения этих докладов Комитетом отражен в докладе Комитета о работе его тридцать восьмой сессии (A/71/21).

2. В настоящем докладе содержится обновленная информация, представленная Комитету по информации на его тридцать восьмой сессии, в том числе содержится резюме мероприятий, проведенных Департаментом в период с марта по сентябрь 2016 года в рамках трех подпрограмм: стратегические коммуникационные услуги, службы новостей и информационное обслуживание и услуги по обмену знаниями.

II. Стратегические коммуникационные услуги, включая информационные центры Организации Объединенных Наций

A. Права человека

3. Для пропаганды Международного десятилетия лиц африканского происхождения Департамент в партнерстве с Международным кинофестивалем африканской диаспоры 26 февраля принял участие в мероприятии по случаю Месячника истории чернокожего населения в Колумбийском университете в Нью-Йорке, а 29 апреля организовал дискуссионный форум по положению женщин африканского происхождения в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и неправительственной организации (НПО) «Black Women's Blueprint», базирующейся в Нью-Йорке и занимающейся вопросами расширения прав и возможностей женщин и девушек африканского происхождения. Брошюры о Десятилетии были подготовлены и распространены на шести официальных языках.

4. В связи с Международным днем памяти о геноциде в Руанде (7 апреля) Департамент совместно с Постоянным представительством Руанды при Организации Объединенных Наций, организовал мемориальную церемонию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Информационные центры Организации Объединенных Наций также провели мероприятия, в частности, в Дакке, Браззавиле, Брюсселе, Аккре, Дели, Тегеране, Найроби, Антананариву, Виндхукке, Лагосе, Нигерия, Дакаре, Претории, Женеве, Порт-оф-Спейне, Дар-эс-Саламе, Объединенная Республика Танзания, и Лусаке. Показ документального фильма Intoge, в котором описывается, каким образом молодое поколение в Руанде посредством музыки и танцев решает проблемы,

связанные с прошлым в их стране, состоялся 28 июня в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Показ еще одного фильма о Руанде планируется провести позднее в 2016 году.

5. К пятнадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов (9–20 мая) Департамент подготовил серию фактологических бюллетеней на английском, французском, русском и испанском языках, организовал пресс-конференции и обеспечил широкое освещение работы сессии по меньшей мере на восьми языках. Департамент также выполнял функцию председателя рабочей группы по осуществлению общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и подготовил брошюру с планом действий на шести официальных языках.

6. В рамках Международного дня Нельсона Манделы (18 июля) Департамент совместно со Структурой «ООН-женщины» организовал добровольческие мероприятия для сотрудников Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, в ходе которых они безвозмездно передали одежду и продукты питания нуждающимся и оказали содействие приютам для жертв бытового насилия. Кроме того, 18 информационных центров Организации Объединенных Наций во всем мире провели мероприятия в рамках Международного дня, в том числе выставки, студенческие обсуждения и посадка деревьев на мемориальной аллее.

7. Департамент провел ряд различных пропагандистских мероприятий в рамках Международного дня борьбы за ликвидацию расовой дискриминации (21 марта), Международного дня борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликта (19 июня), Международного дня коренных народов мира (9 августа) и Международного дня демократии (15 сентября).

В. Мир и безопасность

8. В тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки Департамент занимался подготовкой к проведению в 2016 году Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций (29 мая) на тему «Чествуем наших героев». Мероприятия в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций включали церемонию в связи с награждением медалью «За исключительную отвагу» имени капитана Мбайе Дианя. Празднование также позволило информационным центрам Организации Объединенных Наций обеспечить взаимодействие с государствами-членами посредством проведения ряда мероприятий, в том числе парадов, выставок, книжных ярмарок, семинаров, информационно-пропагандистских мероприятий в школах, мультимедийных программ и перевода послания Генерального секретаря на местные языки для распространения в средствах массовой информации.

9. Департамент тесно сотрудничал с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки в целях распространения в 2016 году политики по вопросам стратегической коммуникации и общественной информации в отношении операций по поддержанию мира для сотрудников миссий во всем мире. Он также сотрудничал с двумя департаментами и другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях

разработки коммуникационной стратегии по борьбе против сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций.

10. Департамент продолжал участвовать в содержании веб-сайта Организации Объединенных Наций, посвященного деятельности по поддержанию мира, совместно с Департаментом операций по поддержанию мира, обеспечивая обновление информации о деятельности миссий на всех шести официальных языках, и развернул новую веб-платформу для веб-сайтов отдельных полевых миссий.

11. Кроме того, Департамент поддерживает усилия, направленные на создание Миссии Организации Объединенных Наций в Колумбии, разрабатывая коммуникационную стратегию, готовя информационные материалы для средств массовой информации и создавая веб-сайт Миссии на английском и испанском языках. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Боготе оказывает помощь на месте, отслеживая средства массовой информации и осуществляя переводы.

12. Кроме того, Департамент оказал поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по борьбе с холерой в Гаити путем подготовки коммуникационного плана и взаимодействия с партнерами системы Организации Объединенных Наций в Гаити в целях более всестороннего освещения деятельности Организации в этой области. Он также содействовал профессиональной подготовке персонала Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, что содействовало разработке нового веб-сайта и укреплению национального кадрового потенциала.

13. Сотрудник Департамента был направлен в Канцелярию Специального посланника Генерального секретаря по Сирии, расположенную в Женеве, с тем чтобы обеспечить информационную поддержку в период с апреля по июнь, и была также оказана коммуникационная поддержка экстренных мер Организации Объединенных Наций в связи с вирусом Зика, в рамках которой Департамент в тесном сотрудничестве со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) готовил сообщения для распространения на различных платформах и через глобальную сеть информационных центров Организации Объединенных Наций. Были также поддержаны мероприятия Генерального секретаря по созданию Целевого фонда чрезвычайных мер в связи с вирусом Зика с участием многочисленных партнеров.

14. Департамент продолжал поддерживать работу Специального советника по Всемирной встрече на высшем уровне по решению проблем, связанных с массовым перемещением беженцев и мигрантов, в том числе играл ведущую роль в усилиях в области коммуникации при подготовке доклада Генерального секретаря под названием «В условиях безопасности и достоинства: решение проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов» (A/70/59) и по более широким проблемам, касающимся беженцев и мигрантов, и подготовил веб-сайт на всех шести официальных языках.

15. Была также предоставлена коммуникационная поддержка Управлению по вопросам разоружения Секретариата по случаю Международного дня действий против ядерных испытаний (29 августа), что включало обновление веб-сайта

на всех шести официальных языках и подготовку и распространение пресс-релизов.

16. В области борьбы с терроризмом в координации с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий Департамент продолжал поддерживать усилия по распространению информации о плане действий Генерального секретаря по предупреждению воинствующего экстремизма и разработал новую веб-платформу — портал о контртеррористической деятельности системы Организации Объединенных Наций. Эта платформа на всех шести официальных языках служит онлайн-узлом связи между ключевыми подразделениями Организации Объединенных Наций, работающими в области борьбы с терроризмом.

17. Кроме того, Департамент оказывал коммуникационную поддержку Исполнительному директорату Контртеррористического комитета, распространяя информацию о заседаниях высокого уровня, включая брифинги для членов Совета Безопасности, а также содействуя проведению интервью в средствах массовой информации.

С. Распространение информации о целях в области устойчивого развития

18. По случаю первой годовщины принятия целей в области устойчивого развития Департамент оказал содействие подготовке недели мероприятий в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, в ходе которой будут пропагандироваться цели, налаживаться партнерские отношения по реализации целей и будут участвовать многие стороны, заинтересованные в осуществлении целей в области устойчивого развития.

19. Департамент продолжал подчеркивать значение целей в области устойчивого развития посредством своей коммуникационной кампании под названием «Цели в области устойчивого развития: 17 целей для преобразования нашего мира». В рамках этой общей кампании Департамент разработал две инициативы: «Почему мы говорим о целях в области устойчивого развития?» и «Год устойчивой жизни», в рамках которых подчеркивается значение целей и рекомендуются меры по содействию достижению этих целей. Через веб-сайт Организации Объединенных Наций и в социальных сетях Департамент продолжает содействовать достижению Целей на крупных мероприятиях Организации Объединенных Наций.

20. Департамент работал в тесном сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в рамках Всемирного дня окружающей среды (5 июня), распространяя материалы кампании на глобальном уровне через информационные центры Организации Объединенных Наций и пропагандируя «зеленую» ярмарку Организации Объединенных Наций, проведенную в начале июня в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в штаб-квартире Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). В связи с проведением Всемирного дня океанов (8 июня) Департамент подготовил комплект сообщений на тему «Здоровые океаны — здоровая планета». Кроме того, Департамент тесно сотрудничал с Департаментом по экономическим и социальным вопросам в целях подготовки информационных материалов для заседания высокого уровня 2016 года по ВИЧ/СПИДу

(8–10 июня) и девятой сессии Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов (14–16 июня).

21. Информационные центры Организации Объединенных Наций обеспечили перевод инфографики, фактологических бюллетеней, логотипов и плакатов, посвященных целям в области устойчивого развития на 45 местных языков, и государства-члены и другие учреждения обеспечили перевод инфографики еще на три языка¹. Ряд информационных центров также участвовали в различных инициативах и партнерских мероприятиях, содействующих достижению целей, в том числе посредством спорта, выставок, семинаров и работы со средствами массовой информации. Информационный центр в Бейруте раз в две недели публикует статьи на арабском языке о 17 целях в сотрудничестве с новостным веб-сайтом “Lebanon Debate”, а также газетой “Ad-Diyar”.

22. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Мехико совместно с “ISA Corporativo”, ведущей компанией по рекламе транспорта (метро, аэропорты и автобусные станции) в Мексике, подготовил такие мультимедийные материалы, как видеоматериалы, анимированные изображения и инфографику для размещения на экранах в метро, а также в международном аэропорту Мехико.

23. Непосредственно в связи с осуществлением целей Департамент сыграл ведущую роль в планировании коммуникационной деятельности, подготовке посланий и работе со средствами массовой информации и целевыми аудиториями политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (11–20 июля). В ходе политического форума высокого уровня был также представлен первый доклад по целям в области устойчивого развития 2016 года. Департамент подготовил материалы для средств массовой информации на шести официальных языках и скоординировал взаимодействие с ними по освещению этого доклада.

D. Изменение климата

24. В целях подготовки информационных центров Организации Объединенных Наций к подписанию Парижского соглашения об изменении климата 22 апреля Департамент заблаговременно организовал через систему “WebEx” занятие для сотрудников центров и более 40 электронных и печатных средств массовой информации. Ряд информационных центров впоследствии организовали мероприятия, которые совпали по времени с церемонией подписания и включали выставки, брифинги для средств массовой информации, семинары и мультимедийные презентации. Информационный центр в Найроби провел фотосессию в районе горы Кения для повышения осведомленности о стремительном сокращении ледников и международных усилиях по пресечению последствий изменения климата в Африке.

¹ Африкаанс, амхарский, армянский, индонезийский, бафут, бенгальский, бангва, басаа, каталонский, чешский, дьола, голландский, эвондо, фульфульде, немецкий, греческий, грузинский, хауса, иврит, хинди, игбо, исиндбеле, исихауса, зулусский, итальянский, японский, суахили, море, ндебеле, персидский, ломаный английский, польский, португальский, сесото, сепеди, сетсвана, шона, сингальский, сисвати, шупамум, тамильский, телугу, венда, тсонга, турецкий, волоф и йоруба.

Е. Всемирный саммит по гуманитарным вопросам

25. Информационные центры Организации Объединенных Наций обеспечили широкое распространение информации о Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, состоявшемся в Стамбуле, Турция, 23 и 24 мая, посредством средств массовой информации и общественности. Несколько центров перевели и опубликовали послание Генерального «Повестка дня в интересах человечества» в средствах массовой информации в 11 странах. Кроме того, информационные центры организовали проведение интервью и опубликовали заметку Координатора чрезвычайной помощи «Чего мы хотим добиться на саммите по гуманитарным вопросам» в газетах и на веб-сайтах в 26 странах.

Ф. Конференция по наименее развитым странам

26. Информационный центр Организации Объединенных Наций в Анкаре предоставил общественную информацию и обеспечил поддержку средств массовой информации в связи с мероприятием на высоком уровне по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов, состоявшимся в Анталии, Турция, с 27 по 29 мая, в частности национальный сотрудник по вопросам информации выступил в качестве пресс-секретаря мероприятия.

Г. Специальная информационная программа по вопросу о Палестине

27. В контексте Специальной информационной программы по вопросу о Палестине, за которую отвечает Департамент, он организовал в тесном сотрудничестве с правительством Южной Африки и при поддержке со стороны правительства Швеции ежегодный Международный семинар средств общественной информации по проблемам мира на Ближнем Востоке (Претория, 31 августа — 2 сентября). Она также продолжала оказывать поддержку деятельности Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, включая показ в апреле удостоенного награды фильма «Жираффада».

Н. Деколонизация

28. В области деколонизации в соответствии с пунктом 1 резолюции 70/103 Генеральной Ассамблеи Департамент завершил подготовку последнего обновления брошюры под названием «Что может сделать Организация Объединенных Наций для оказания содействия несамоуправляющимся территориям». Эта брошюра была подготовлена на английском языке и будет переведена позднее в 2016 году на другие официальные языки. Он также продолжал обновлять и поддерживать специальный веб-сайт Организации Объединенных Наций по деколонизации на шести официальных языках.

I. Новое партнерство в интересах развития Африки

29. Департамент продолжает информировать мировую общественность о программе Новое партнерство в интересах развития Африки и освещать ее деятельность на страницах своего журнала “Africa Renewal/Afrique Renouveau” и на веб-сайте (на английском и французском языках). В период с марта по май 2016 года Департамент успешно распространил 18 статей из журнала на английском и французском языках в 89 средствах массовой информации в 19 странах.

30. Работая в тесном сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по Африке, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Комиссией Африканского союза, Департамент обеспечил информационную поддержку параллельного мероприятия высокого уровня в связи с Африканским годом прав человека, при проведении которого особое внимание уделяется правам женщин и который был организован в марте в ходе шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин.

31. В апреле Департамент принял участие в ежегодной конференции 2016 года Регионального координационного механизма для Африки, состоявшейся в Аддис-Абебе и посвященной осуществлению Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года и Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Группа по информационно-разъяснительной работе и коммуникации в рамках этого механизма, в работе которой принимает участие Департамент, приняла коммуникационный план действий на период 2016–2017 годов.

32. В ходе представления в Нью-Йорке в апреле Экономического доклада по Африке за 2016 год Департамент обеспечил информационную поддержку Экономической комиссии для Африки посредством подготовки информационных материалов и организации интервью для старших должностных лиц. Ключевые выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе, были изложены в августовском номере “Africa Renewal”.

J. Укрепление информационных центров Организации Объединенных Наций

33. Департамент все шире использует платформу WebEx для взаимодействия с его сетью из более чем 60 информационных центров Организации Объединенных Наций по программным, административным и финансовым вопросам. В 2015 году в режиме реального времени было проведено более 110 брифингов по распространению информации о ключевых приоритетах Организации Объединенных Наций для сотрудников и представителей средств массовой информации и гражданского общества на местах.

34. В рамках имеющихся ресурсов была оптимизирована дополнительная поддержка информационных центров со стороны Центральных учреждений, а также был разработан более скоординированный подход, позволяющий более крупным центрам оказывать большую помощь в их соответствующих регионах.

К. Поддержка страновых групп Организации Объединенных Наций

35. Информационные центры Организации Объединенных Наций работали в тесном сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций на местах, выражая единую позицию в отношении совместных проектов и кампаний. Многие информационные центры ведут разработку страновых коммуникационных стратегий в рамках местных групп Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации или активно участвуют в этой деятельности.

36. Информационные центры Организации Объединенных Наций взяли на себя ведущую роль в страновых группах Организации Объединенных Наций с целью обеспечить более широкое распространение информации о Целях в области устойчивого развития и сделать их более актуальными для местных общин. Такое сотрудничество уже нашло отражение в стратегических планах многих страновых групп по вопросам коммуникации.

37. Помимо этого, информационные центры работали в тесном взаимодействии со страновыми группами в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития посредством разработки стратегий в области коммуникации, освещения мероприятий в средствах массовой информации, организации брифингов и подготовки видеоматериалов.

Л. Многоязычие

38. Информационные центры Организации Объединенных Наций публикуют такие информационные материалы, как буклеты, брошюры, проспекты, плакаты, подборки материалов для прессы, закладки и календари на 63 местных языках и на регулярной основе готовят или переиздают пресс-релизы, фактологические бюллетени и другие информационные материалы и обеспечивают их перевод.

39. На 30 из 61 веб-сайта информационных центров используются местные языки. Кроме того, информационные центры все чаще используют инструменты социальных сетей для распространения информации, в том числе на местных языках: 49 из них имеют страницы в сети Facebook, в том числе 15 на местных языках, 40 — в сети Twitter на 23 местных языках и 29 — в сети YouTube на 8 местных языках. Кроме того, информационные центры используют другие социальные медийные платформы, такие как Google+, Vimeo, Instagram, Tumblr, Flickr, Pinterest, Flipboard, LinkedIn, Telegram, СМС и ВКонтакте. Информационные центры также выпускают информационные бюллетени на 15 местных языках.

М. Социальные сети

40. Департамент продолжает использовать социальные медийные платформы для распространения всеобъемлющей, сбалансированной и объективной информации на всех официальных языках о вопросах, которыми занимается Ор-

ганизация. В июне Департамент приветствовал 2-миллионного зарегистрированного пользователя его страницы в сети Facebook. В прошлом году более 300 000 человек подписались на получение обновленной фотоинформации в сети Instagram. Наряду с предоставлением ежедневной обновленной информации о деятельности Организации Объединенных Наций во всем мире особое внимание уделяется реализации Целей в области устойчивого развития и положению беженцев и мигрантов в преддверии заседания высокого уровня для решения проблемы перемещений больших групп беженцев и мигрантов, которое состоится 19 сентября. Кроме того, Департамент направил многоязычную группу в Турцию для освещения Всемирного саммита по гуманитарным вопросам в Стамбуле и мероприятия по среднесрочному всеобъемлющему обзору на высоком уровне хода осуществления Стамбульской программы действий в Анталье.

III. Службы новостей

A. Социальные сети

41. Департамент поставил перед собой задачу создания новых цифровых продуктов на нескольких языках, которые предназначены для социальных сетей и доступны на мобильных устройствах. Принимая во внимание весьма разные уровни доступа в различных регионах мира, Департамент адаптирует разработку продуктов, с тем чтобы распространять материалы с должным учетом привычек потребителей и ограниченных возможностей линий связи. Видеоматериалы для социальных сетей создаются почти ежедневно в связи с текущими новостями и специальными мероприятиями. На канале Организации Объединенных Наций в сети YouTube (www.youtube.com/unitednations) зарегистрировано более 24 млн. просмотров, что на 40 процентов больше по сравнению с прошлым годом, а число индивидуальных подписчиков достигло более 105 000 человек.

42. Департамент тесно сотрудничал с группой по сообщениям Управления по координации гуманитарных вопросов при подготовке многоязычных материалов к Всемирному саммиту по гуманитарным вопросам. Был подготовлен видеоматериал с использованием инфографики на всех шести официальных языках в формате, удобном для просмотра на мобильных устройствах. Кроме того, в ходе встречи на высшем уровне было создано несколько видеоматериалов для социальных сетей и было зарегистрировано более 1 млн. просмотров; видеоматериалы для китайской аудитории, распространявшиеся на различных платформах, были просмотрены приблизительно 2,5 млн. раз. Аналогичные усилия были предприняты в связи с церемонией подписания Парижского соглашения об изменении климата в апреле, когда наблюдался всплеск активности в социальных сетях на различных языках.

43. В течение отчетного периода постоянно повышалась эффективность использования социальных сетей на всех языках. Например, число посещений страницы с сети Facebook на арабском языке увеличилось на 4 процента в месяц, в результате чего общее число подписчиков достигло 350 000 человек. Произошел быстрый рост числа подписчиков страницы Организации Объединенных Наций в сети Twitter на арабском языке в регионе в результате усилий,

предпринимаемых в тесном сотрудничестве с партнерами системы Организации Объединенных Наций, имеющими значительное присутствие в арабских странах.

44. Число подписчиков страницы Организации Объединенных Наций в сети Weibo на китайском языке продолжает расти и, как ожидается, к сентябрю достигнет 7,9 млн. человек. На трех китайских сетевых каналах для обмена видеoinформацией (Weishi, Miaopai и Meipai) видеоматериалы Организации Объединенных Наций просматривались 700 млн. раз.

45. Число подписчиков страницы Организации Объединенных Наций в сети Twitter на французском языке в июне достигло 93 800 человек и в настоящее время приближается к рубежу в 100 000 пользователей. Число подписчиков страницы Организации Объединенных Наций в сети Facebook на русском языке, как ожидается, достигнет к сентябрю 30 000 пользователей, что представляет собой увеличение более чем на 100 процентов за один год. В течение отчетного периода число просмотров на платформе YouTube на русском языке постоянно росло почти на 10 процентов в месяц.

46. Страницы в социальных сетях на испанском языке по-прежнему отмечают значительный рост: в сети Twitter наблюдалось увеличение числа пользователей на 7,4 процента в период с марта по середину июня. Кроме того, на канале в сети YouTube за тот же период темпы роста составляли 25,6 процента.

47. В течение отчетного периода эти каналы постоянно обновлялись и поддерживались, обеспечивая при этом ежедневное глобальное распространение основных новостей Организации Объединенных Наций, а также информации, касающейся нынешних информационных кампаний и других мероприятий. Департамент на еженедельной основе направлял в социальные сети рекомендации в отношении имеющихся многоязычных материалов и проводил еженедельные координационные совещания по расширению языкового паритета.

В. Телевидение и Интернет

48. Признавая меняющуюся структуру средств массовой информации, Департамент стремится оптимизировать содержание для цифровых платформ и анализирует использование цифровых технологий для производства и распространения через Интернет. Это привело к важным новым подходам в производстве и распространении, а также в применении цифровых платформ.

49. Специальный веб-сайт семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи обеспечивает размещение самой последней информации о выступлениях делегатов, включая документы, аудио- и видеоматериалы. Кроме того, был открыт новый веб-сайт Председателя Генеральной Ассамблеи.

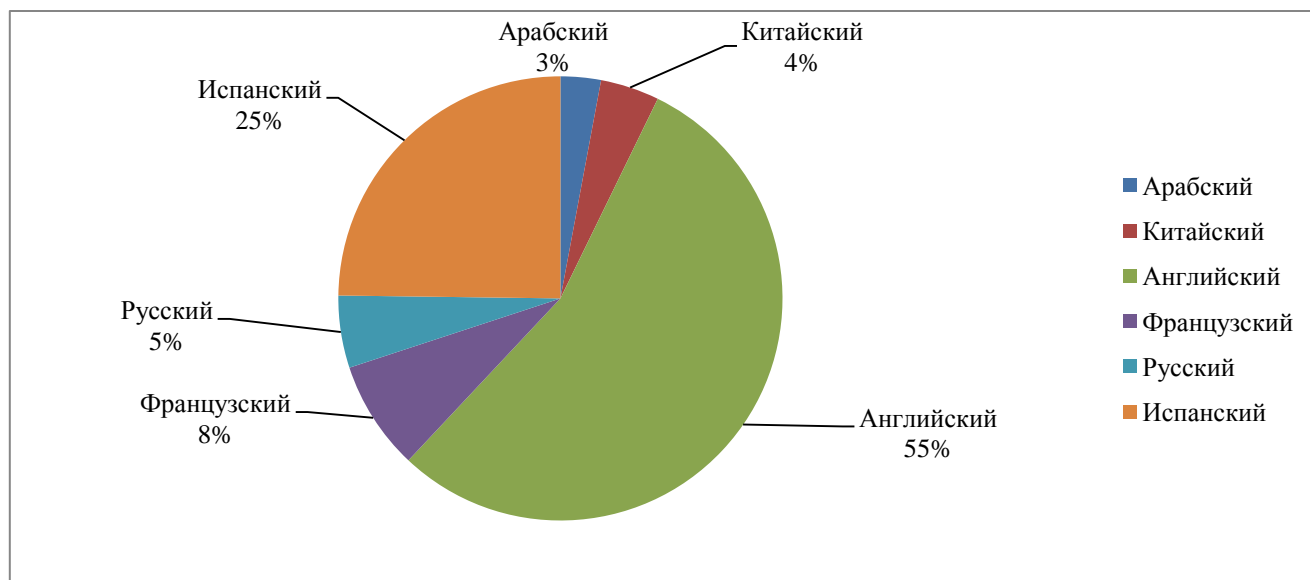
50. Что касается постоянной поддержки распространения информации Организации Объединенных Наций в Интернете, то в марте, был реорганизован и расширен веб-сайт Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, и теперь он круглогодично освещает работу Программы «Помни о рабстве». В мае был открыт новый веб-сайт Всемирного дня электросвязи и информационного общества (17 мая).

51. В июле был открыт обновленный веб-сайт Генерального секретаря и его пресс-секретаря, который в настоящее время соответствует новой стилистике веб-сайтов Организации Объединенных Наций и располагает более динамичными мультимедийными возможностями. В июне был открыт многоязычный веб-сайт для журналистов, который предоставляет полную информацию об аккредитации представителей средств массовой информации, а также информацию о конкретных конференциях, ссылках на документы, видеоматериалах, памятных мероприятиях и сообщениях для прессы.

Количество просмотров страниц веб-сайта Организации Объединенных Наций на различных языках, 1 марта — 31 мая 2016 года

Язык	Число новых посещений (в процентах)	Число посещений	Число пользователей	Просмотрено страниц	Количество страниц за од- но посещение
Арабский	66,99	547 635	392 639	1 274 563	2,33
Китайский	75,25	701 987	549 307	1 860 234	2,65
Английский	58,64	9 905 668	6 306 030	23 768 252	2,4
Французский	63,75	1 495 245	1 028 494	3 451 677	2,31
Русский	59,45	1 043 860	667 028	2 281 876	2,19
Испанский	70,50	5 746 543	4 293 391	10 757 962	1,87
Итого/в среднем	70,50	19 440 938	13 236 889	43 394 564	2,29

Диаграмма I
Число просмотров страниц веб-сайта Организации Объединенных Наций на различных языках, 1 марта — 31 мая 2016 года



52. Секция телевидения Организации Объединенных Наций продолжала готовить видеопродукцию, посвященную основным темам и вопросам, которыми занимается Организация Объединенных Наций. Ежемесячная головная про-

грамма «XXI век» приступила к совместному производству с телевизионными каналами Нигерии, которое предназначено для 25 млн. домохозяйств, что расширяет аудиторию уже налаженного совместного вещания на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках. Посол доброй воли ЮНИСЕФ и известная певица и композитор Анжелика Киджо стала ведущей французского варианта программы «XXI век», что привлекает интерес средств массовой информации и, возможно, приведет к расширению аудитории в франкоязычных странах. В течение 2016 года были подготовлены специальные выпуски, освещающие такие ключевые вопросы, как гуманитарная деятельность, миграция и беженцы.

53. В рамках усилий по удовлетворению спроса на короткие видеоматериалы, посвященные памятным датам и торжественным мероприятиям, Секция подготовила несколько видеофильмов «ООН в действии» на шести официальных языках, в том числе к Международному дню биологического разнообразия; Всемирному дню окружающей среды; Всемирному дню океанов и Международному дню лесов. Кроме того, Секция подготовила два коротких видеоматериала о Парижском соглашении об изменении климата. К церемонии подписания был подготовлен видеофильм «Превратим устремления в конкретные действия», который был размещен в социальных сетях на шести официальных языках и на португальском языке. Другой видеофильм, посвященный ведущей роли Генерального секретаря в борьбе с изменением климата, был распространен в социальных сетях на шести официальных языках.

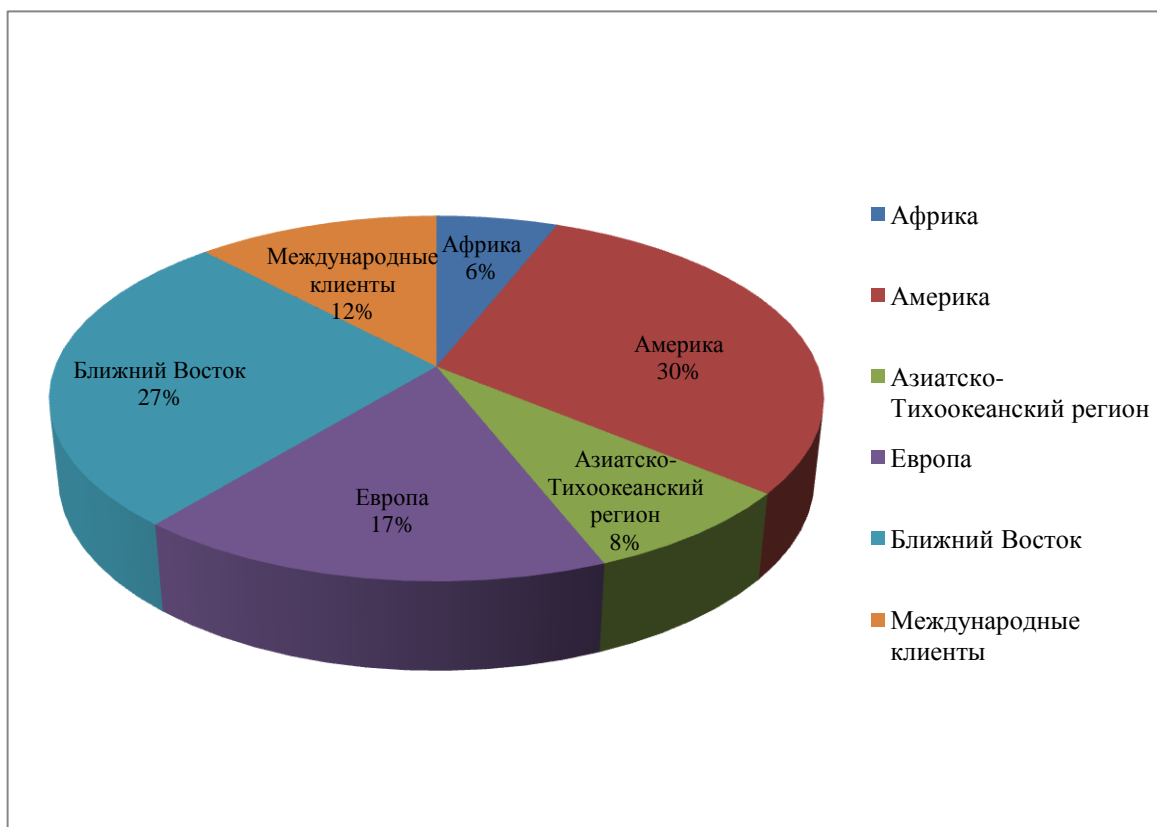
54. Служба интернет-вещания Департамента постоянно стремится повышать качество и расширять спектр услуг по обеспечению прямого интернет-вещания Организации и ее веб-трансляций по требованию в целях прямого охвата глобальной аудитории. В течение отчетного периода было зарегистрировано приблизительно 12 млн. просмотров видеоматериалов Интернет-ТВ Организации Объединенных Наций (webtv.un.org). Церемония высокого уровня для подписания Парижского соглашения 22 апреля в прямом эфире или в записи просмотрели примерно 313 587 пользователей из более чем 215 стран и территорий.

55. Помимо веб-трансляции заседаний и мероприятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в прямом эфире и по требованию, Департамент обеспечивает веб-трансляции заседаний Совета по правам человека, которые проводятся в Женеве, и других крупных конференций Организации Объединенных Наций, в том числе седьмого Форума Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций (Баку), Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, мероприятия по среднесрочному всеобъемлющему обзору на высоком уровне хода осуществления Стамбульской программы действий, четырнадцатой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (Найроби) и Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат-III) (Кито).

56. Служба «ЮНифид» продолжает обслуживание вещательных компаний, которым необходимы фотографии о работе Организации Объединенных Наций или ее учреждений в Центральных учреждениях и на местах. Клиенты могут получать необработанные видеоматериалы в качестве видеофрагментов со звуковыми дорожками на различных языках или загружать материалы с веб-сайта «ЮНифид» или через такие крупные новостные агентства-партнеры, как «Ас-

социэйтед Пресс», «Рейтер ТВ» и «Евровидение». В течение отчетного периода «Юнифид» предоставила вещательным компаниям через свой веб-сайт более 1000 сообщений, которые распространялись среди по крайней мере 500 зарегистрированных пользователей в месяц.

Диаграмма II
Данные о клиентах службы «Юнифид» по регионам,
1 марта — 31 мая 2016 года



57. В течение первых четырех месяцев отчетного периода наиболее популярные материалы касались кризиса в Сирийской Арабской Республике, включая материалы о Женевских переговорах, доставке гуманитарной помощи и положении беженцев. Другие популярные материалы касались землетрясения в Эквадоре в апреле 2016 года, вспышки вируса Зика и доклада ВОЗ о диабете. В ходе отчетного периода освещался широкий круг других вопросов, в том числе о положении в Южном Судане, сообщениях о сексуальных надругательствах со стороны миротворцев Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и процессе выборов Генерального секретаря.

58. «Юнифид» является не только инструментом для внешних вещательных компаний, но также и дополнительным ресурсом для новостных групп Департамента, которые используют необработанные видеоматериалы в дополнение к своим публикациям.

С. Радио и интернет-новости

59. Группы по сбору сетевых новостей все чаще используют различные средства для записи и распространения аудио-, видео- и текстовых материалов среди различных аудиторий, в том числе среди организаций-партнеров. Эта стратегия с большим успехом зарекомендовала себя на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам, когда группа в составе четырех продюсеров новостей в тесном контакте с телевизионным продюсером и сотрудниками социальных сетей готовила аудио-, видео- и текстовые материалы на арабском, английском, испанском, русском и французском языках, а также направляла необработанные материалы на китайском, суахили и португальском языках в штаб-квартиру для использования в материалах Радио и Пресс-центра.

60. Языковые подразделения Радио Организации Объединенных Наций и Центр новостей Организации Объединенных Наций также приступили к распространению таких кросс-медийных материалов, как интервью и подкасты. Эти группы совместно работают над новым комплексным мультимедийным новостным сайтом на всех официальных языках, а также на суахили и португальском языке.

61. Языковые подразделения Радио Организации Объединенных Наций расширяют свое партнерство путем использования онлайн-аудиоплатформы “SoundCloud” и блогов для передачи радиостанциям своих материалов и адаптации этих материалов к меняющимся потребностям аудитории. Эти подразделения предоставляют новости небольшими сегментами от 5 до 15 минут для использования информационными агентствами по всему миру с учетом проблем, связанных с часовыми поясами и привычками пользователей.

62. Группа английского языка на Радио Организации Объединенных Наций приступила к осуществлению крупного информационно-пропагандистского проекта, установлению контактов с радиостанциями в студенческих городках, первоначально в Северной Америке, с целью предложить станциям университетов использовать материалы Организации Объединенных Наций. Группа также прилагает усилия по охвату аудитории Карибского бассейна путем освещения работы Организации в регионе и, в частности, изучения возможных тем для пропаганды Целей в области устойчивого развития. Группа также приступила к осуществлению серии подкастов “The Lid Is On”, первые из которых посвящены беженцам, миграции и торговле людьми в целях сексуальной эксплуатации, а также другим вопросам.

63. Группа арабского языка продолжает расширять свою мультимедийную работу путем подготовки видео-, аудио- и текстовых материалов, пригодных для всех категорий аудиторий. Видеофильм о посещении Специальным посланником УВКБ Анджелиной Джоли Ливана для встречи с сирийскими беженцами, который был выпущен в марте, был просмотрен более 209 000 раз.

64. Некоторыми ключевыми темами, которые в ходе отчетного периода освещались португальским подразделением, были подписание Парижского соглашения об изменении климата в апреле, совещание высокого уровня по ВИЧ/СПИДу в июне, Всемирный саммит по гуманитарным вопросам в мае и Всемирный день окружающей среды, в рамках которого состоялись официальные мероприятия Организации Объединенных Наций в Луанде. Недавно Группа официально оформила сотрудничество с компанией “Globo International”, с

тем чтобы материалы Организации Объединенных Наций показывались крупнейшим телевизионным каналом в Бразилии, который также обслуживает 1,2 миллиона подписчиков в Соединенных Штатах Америки.

65. Группа вещания на языке суахили установила партнерские связи с тремя новыми радиостанциями в Демократической Республике Конго, Уганде и Объединенной Республике Танзания. Группа начала вещание в потоковом режиме в сети Facebook, что привело к увеличению числа подписчиков на этой платформе с 15 000 в начале 2016 года до более чем 76 000.

66. Группа вещания на испанском языке установила прочные партнерские отношения с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Буэнос-Айресе, что позволяет группе на регулярной основе распространять свою аудиовизуальную продукцию и охватывать все большее число слушателей в этой стране. Группа также установила контакты с региональным отделением Управления Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности бедствий, которое будет финансировать освещение двух предстоящих совещаний в городе Панама и в Асунсьоне.

67. Группа вещания на французском языке приступила к подготовке новых 10-минутных ежедневных программ новостей, а также планирует ежедневно готовить второй обновленный выпуск. Эта инициатива была одобрена партнерами по радио. Кроме того, Группа развернула ряд новых информационно-пропагандистских мероприятий, в результате чего установлены партнерские отношения с тремя новыми радиостанциями, при этом численность потенциальной аудитории составляет более 9 миллионов новых слушателей.

68. Группа вещания на китайском языке также создала новые партнерские отношения с радиостанциями, активизирует свои мультимедийные средства и увеличивает долю вещания в социальных средствах массовой информации. Прямая связь с Национальным радио Китая стала нормой в период крупных мероприятий или событий в деятельности Организации Объединенных Наций.

69. Все чаще используются такие новые онлайн-продукты на различных языках, как страницы «Из наших архивов» и «Если вы это пропустили». К числу значимых материалов, выпущенных в последнее время, относятся интервью со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Специальным представителем Генерального секретаря по Гаити и Координатором по гуманитарным вопросам в Сирийской Арабской Республике, а также очерк об успешном проведении парламентских выборов при поддержке Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике.

D. Пресс-релизы и фотоуслуги

70. В течение отчетного периода Секция информационного освещения заседаний подготовила 2301 пресс-релиз на английском и французском языках. Примерно 25 процентов от общего объема выпуска (569 пресс-релизов) составили сводки о заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также их вспомогательных органов и главных комитетов. Кроме того, 1451 пресс-релиз включал заявления, замечания и послания Генерального секретаря и первого заместителя Генерального

секретаря и материалы, поступившие от других управлений и департаментов Организации Объединенных Наций.

71. В течение отчетного периода Фототека продолжала расширять свою деятельность на различных социальных медийных платформах. Страница в сети Facebook понравилась более чем 91 000 пользователей, а ежемесячный охват составил 40 000 пользователей, а в сети Twitter число зарегистрированных пользователей возросло до более чем 73 000 человек, которые совершают в среднем 1 миллион просмотров в месяц. На странице в сети Flickr было зарегистрировано по крайней мере 26 миллионов просмотров.

72. За отчетный период Фототека обработала более 5000 просьб от государств-членов, средств массовой информации и широкой общественности. За тот же период число фотографий с высокой четкостью изображения, распространенных среди клиентов через веб-сайты Библиотеки или Фотослужбы, увеличилось с 78 000 до 120 000.

73. Благодаря взносу в размере 4,5 млн. долл. США от правительства Омана Департамент общественной информации в марте начал крупномасштабный проект по оцифровке большей части коллекции аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций. В ходе первого этапа проекта Библиотека аудиовизуальных материалов наняла экспертов для создания каталога и внесения метаданных по каждому материалу.

74. В период с марта по июль 2016 года Группа аккредитации средств массовой информации и взаимодействия с ними обработала свыше 3000 заявок об аккредитации на мероприятиях, проводимых в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке (включая тематические прения высокого уровня по вопросу о достижении целей в области устойчивого развития, тридцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков и церемонию высокого уровня для подписания Парижского соглашения), и свыше 1300 заявок об аккредитации на Всемирном саммите по гуманитарным вопросам и на мероприятии по среднесрочному всеобъемлющему обзору на высоком уровне хода осуществления Стамбульской программы действий, состоявшемся в Турции. Как ожидается, к сентябрю Группа обрабатывает дополнительно 2000–3000 запросов с связи с общими прениями и другими заседаниями высокого уровня на семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

75. В период с марта по июль Группа также оказывала информационную и логистическую помощь в проведении около 250 встреч с журналистами и брифингов и оказала содействие в освещении средствами массовой информации более 50 двусторонних встреч с Генеральным секретарем и других фотосессий. Группа также информирует сотрудников прессы и других ключевых партнеров о мероприятиях Организации Объединенных Наций в Центральном учреждении и о выпуске важнейших документов, используя для этого электронную почту и страницу в сети Twitter, число подписчиков которой в настоящее время превышает 35 000 человек.

IV. Информационное обслуживание и услуги по обмену знаниями

A. Информационно-просветительская работа

76. Департамент, работая в тесном сотрудничестве с государствами — членами Карибского сообщества и Африканского союза, избрал тему «Чествование наследия и культуры африканской диаспоры и ее корней» для проводимого каждый год Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли (25 марта).

77. Департамент в партнерстве с Центром исследования негритянской культуры им. Шомбурга при Нью-Йоркской публичной библиотеке и Постоянным представительством Индии при Организации Объединенных Наций организовал выставку «Африканцы в Индии: из рабов — в генералы и правители», которая была открыта в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в феврале и марте. Материалы для информационных центров Организации Объединенных Наций выпускались на арабском, английском, испанском, французском и португальском языках и языке хинди.

78. Другие мероприятия, организованные в рамках программы «Помни о рабстве», включали посвященную трансатлантической работорговле дискуссию и презентацию под названием «Строительство «Нового Амстада», остров Банс, галла, мароны и мосты Новой Шотландии» в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в марте, которые были организованы Постоянным представительством Сьерра-Леоне при Организации Объединенных Наций при участии Постоянного представительства Ямайки при Организации Объединенных Наций и Комиссии Сьерра-Леоне по монументам и древним памятникам; культурно-кулинарное мероприятие, также проведенное в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в марте в ознаменование наследия и традиций, которые поработанные африканцы принесли с собой на европейский и американский континенты; мероприятие в связи с отмечавшейся в марте двадцать пятой годовщиной национального памятника «Африканское захоронение» в Нью-Йорке; брифинг для НПО в апреле на тему «Музыкальное путешествие африканской диаспоры»; и в состоявшаяся в мае в Центральных учреждениях глобальная видеоконференция учащихся, которой приняли участие 500 старшеклассников, общавшихся с учащимися из Сенегала и Тринидада и Тобаго.

79. Департамент руководит проектом «Ковчег возвращения», постоянного мемориала, посвященного жертвам рабства и трансатлантической работорговли в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, а также подготовкой брошюры под названием «Ковчег» на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках. Каждую неделю мемориал открыт для посетителей. Кроме того, Департамент организовал показ фильма «Королева Нэнни — легендарный вождь маронов» в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и 17 информационных центрах Организации Объединенных Наций; этот фильм был показан с субтитрами на английском, французском, испанском и португальском языках.

80. В рамках информационно-просветительской программы Департамента «Холокост и Организация Объединенных Наций» в партнерстве с Центром

Примо Леви в Нью-Йорке 4 мая состоялась дискуссия «за круглым столом» под названием «После Холокоста: Примо Леви и взаимосвязь науки, ответственности и гуманизма». В ходе мероприятия рассматривались темы из произведений Примо Леви, касавшиеся вопросов научной этики, истории, памяти, языка и изложения, справедливости и ответственности.

В. Молодежь и учебно-просветительская программа

81. Генеральный секретарь выступил с посланием, в котором он объявил о начале 100-дневного отсчета до проведения Международного дня мира (21 сентября). Департамент начал новый отсчет с демонстрации музыкального видеофильма в стиле хип-хоп на всех шести официальных языках, посвященного целям в области устойчивого развития, и широкого взаимодействия со средствами массовой информации в поддержку послания Генерального секретаря. Департамент также организовал видео-конкурс для молодых людей, которым предлагалось представлять видеоклипы о том, как цели в области устойчивого развития могут содействовать укреплению мира.

82. В Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций было организовано студенческое мероприятие на тему «Цели устойчивого развития: блоки для строительства мира» (16 сентября). В поддержку этого мероприятия были подготовлены веб-сайт и печатные материалы на всех шести официальных языках, а также обеспечено значительное присутствие в социальных сетях Facebook и Twitter.

С. Инициатива Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами»

83. Инициатива Организации Объединенных Наций «Взаимодействие с академическими кругами» совместно с образовательной организацией “ELS Educational Services” успешно завершила третий ежегодный международный конкурс сочинений для студентов колледжей и университетов на тему «Много языков, один мир». В теме 2016 года основное внимание уделялось роли многоязычия в достижении целей устойчивого развития. Студентам было предложено написать сочинение на эту тему на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций, который не является для них родным или основным языком обучения. В конкурсе приняли участие более 9000 учащихся из 2500 университетов в 164 странах. В общей сложности 60 победителей — по 10 человек от каждого языка — приняли участие в недельном многоязычном Всемирном молодежном форуме в Нью-Йорке, завершившемся 29 июля мероприятием в зале Генеральной Ассамблеи, на котором студенты представили свои проекты по достижению целей в области устойчивого развития.

84. В течение отчетного периода в рамках этой инициативы также был проведен ряд мероприятий по навыкам и технологиям, содействующим быстрым преобразованиям, включая обсуждение вопросов о взаимосвязи между ухудшением состояния окружающей среды и здоровьем человека с упором на конкретные действия и изменения в политике, которые могли бы способствовать обеспечению общественного здравоохранения. В сотрудничестве с Постоянным представительством Республики Корея при Организации Объединенных

Наций и Женским университетом Эхва в апреле в Нью-Йорке был проведен симпозиум в связи с 70-летием общественной дипломатии и общественной информации в Организации Объединенных Наций.

85. В рамках Инициативы на ее веб-сайте был опубликован ряд научных статей по широкому кругу вопросов, связанных с достижением целей в области устойчивого развития, в том числе серия публикаций о вопросах продовольственной безопасности и изменений климата, последствиях вируса Зика для прав человека и возросшей опасности пандемий и эпидемий в глобализованном мире. Эти статьи содействуют распространению информации о целях и вызывают дискуссию и обмен информацией о проводимых во всем мире передовых исследованиях, содействующих достижению этих целей.

D. Работа с молодежью

86. В течение отчетного периода Канцелярия Посланника Генерального секретаря по делам молодежи организовала ряд мероприятий высокого уровня и принимала участие в этих мероприятиях, на которых Посланник выступал за расширение участия руководимых молодежью и служащих интересам молодежи организаций и других заинтересованных молодежных структур в деятельности системы Организации Объединенных Наций и вне ее рамок.

87. Канцелярия Посланника поддержала организацию основных молодежных мероприятий, проводившихся в ходе сессии Форума Альянса цивилизаций Организации Объединенных Наций, Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и в ходе этапа заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи. Совместно с партнерами Канцелярия возглавляет усилия по проведению Всемирного дня навыков молодежи (15 июля) и Международного дня молодежи (12 августа) посредством мероприятий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в других местах по инициативе государств-членов и страновых групп Организации Объединенных Наций.

88. После создания в 2015 году Глобального молодежного партнерства в интересах достижения целей в области устойчивого развития Канцелярия внедрила три основных компонента: а) Интернет-платформу — Молодежный интернет-центр, благодаря которому молодые люди могут в режиме онлайн получать информацию и участвовать в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года; б) Инициативу молодых лидеров, которая ежегодно объединяет молодых лидеров перемен во всем мире, работа которой содействует достижению целей и влияние которых может способствовать мобилизации молодежи; и в) глобальный индекс молодежи — механизмы для отслеживания прогресса в развитии молодежи в контексте повестки дня на период до 2030 года путем анализа касающихся молодежи показателей, включенных в глобальный перечень показателей достижения целей в области устойчивого развития.

E. Продажи и сбыт

89. Департамент предлагает для продажи издания Организации Объединенных Наций на всех официальных языках. В течение отчетного периода на платформе iLibrary Организации Объединенных Наций (www.un-ilibrary.org),

деятельность которой началась в феврале 2016 года, размещено до 2000 материалов, около 20 процентов которых представлены на других языках, помимо английского.

90. iLibrary является первым всеобъемлющим источником глобального поиска, извлечения и просмотра материалов созданной Организацией Объединенных Наций цифровой коллекции многоязычных публикаций. Материалы iLibrary свободно доступны для просмотра, использования и интеграции. Платформа для электронной торговли (<https://shop.un.org>) открыта на всех шести официальных языках, что позволяет легко находить и приобретать публикации Организации Объединенных Наций в печатном виде и в формате PDF на всех имеющихся языках.

91. Было подписано 10 контрактов на официальный перевод многих основных публикаций на китайский, хорватский, финский, японский, корейский, португальский и тайский языки, которые можно будет получить в электронном и печатном виде.

92. Осуществляется политика экологически оправданной печати публикаций для продажи, в том числе печати по требованию, что обеспечивает экономное и ответственное отношение к использованию бумаги и других ресурсов. Издания печатаются с использованием экологически чистых процессов, в том числе с использованием чернил на водной основе, бумаги из вторичной переработки или получаемой за счет неистощительного ведения лесного хозяйства.

Е. Публикации и редактирование

93. Онлайновое экспресс-издание «Ежегодника», содержащее введения к соответствующим главам «Ежегодника Организации Объединенных Наций», продолжает расширяться и в настоящее дополнено материалами начиная с 1999 года на всех шести официальных языках.

94. Журнал «Хроника ООН» (том LII, № 4, 2015) под названием «Осуществление повестки дня на период до 2030 года: преодоление конфликта» вышел в свет на английском языке в марте и французском языке в апреле 2016 года. Выпуск под названием «Гуманитарные действия: общая ответственность» (том LIII, № 1, 2016) был опубликован на английском языке в мае и на французском языке в июне. Оба выпуска были переведены на арабский, испанский, китайский и русский языки для онлайн-публикации в июле 2016 года. Выпуск «Спорт направлен на достижение Целей» (том LIII, № 2, 2016) был опубликован на английском языке в августе и должен быть опубликован на французском языке в сентябре, а затем переведен на арабский, испанский, китайский и русский языки для онлайн-публикации.

95. В ответ на призыв Комитета ориентироваться на небумажные публикации в 2015–2016 годах тираж печатного издания будет сокращен, исключая платную подписку.

Г. Библиотека им. Дага Хаммершельда

96. Набор услуг, предоставляемых пользователям и клиентам Библиотеки, продолжал расширяться. Число обращений в онлайн-базу данных “ASK

Dag” выросло примерно до 35 000 в месяц. От постоянных представительств поступило более 2000 информационно-аналитических запросов, и была проведена подготовка примерно 160 делегатов.

97. Продолжается деятельность по обеспечению доступа многоязычных аудиторий к информации. За период с марта Библиотека опубликовала 11 новых руководств по поиску, а также материалы шестидесятой сессии Комиссии по положению женщин, Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и Всемирного саммита по гуманитарным вопросам на английском языке; документацию по поддержанию мира на французском языке; общие сведения о документации Организации Объединенных Наций на русском языке; и информационные ресурсы по странам Латинской Америки и Карибского бассейна на испанском языке.

98. Порядка 11 270 документов Организации Объединенных Наций были оцифрованы и размещены в Системе официальной документации. Был завершён перевод в цифровую форму официальных отчетов Экономического и Социального Совета, документов Генеральной Ассамблеи и отчетов о заседаниях Конференции по разоружению.

99. Были оцифрованы и добавлены в цифровой архив Устав Организации Объединенных Наций (на 45 языках), полная подборка Статистического ежегодника, коллекция документов о Конференция Объединенных Наций по созданию международной организации («Сан-Францисская конференция»), Нормы уголовного правосудия, установленные Организацией Объединенных Наций для полицейских сил по поддержанию мира, полный набор ведомостей о сборе взносов, доклады Исполнительного совета ЮНИСЕФ и подборка бюллетеней Генерального секретаря.

Н. Неправительственные организации: связи и пропагандистская деятельность

100. В настоящее время насчитывается 1466 НПО, зарегистрированных в Департаменте. В 2016 году Департамент организовал шестьдесят шестую ежегодную конференцию Департамента общественной информации для НПО в сотрудничестве с Исполнительным комитетом неправительственных организаций, связанных с Департаментом общественной информации, Национальным организационным комитетом Конференции и Республикой Корея. Конференция состоялась в период с 30 мая по 1 июня в Кёнджу, Республика Корея.

101. В Конференции на тему «Воспитание в духе глобальной гражданственности: коллективное достижение целей в области устойчивого развития» приняло участие беспрецедентное число молодых делегатов — более 1300 человек. Кульминацией стало принятие Кёнджуйского плана действий, в котором государствам-членам было настоятельно предложено уделять приоритетное внимание образованию в политике и практике, проводить Международный день образования и создать новую должность Специального посланника Генерального секретаря по делам гражданского общества.

102. Департамент продолжает привлекать внимание к проблемам и вопросам, стоящим на рассмотрении Организации Объединенных Наций, посредством творческих партнерских связей со средствами массовой информации, неком-

мерческими организациями и индустрией развлечений. В марте Департамент содействовал киносъемкам в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций эпизодов телевизионной серии «Г-жа государственный секретарь», которые посвящены выступлению вымышленного государственного секретаря Соединенных Штатов в Генеральной Ассамблее по вопросу о терроризме. Этот эпизод увидели около 10 миллионов человек только в Соединенных Штатах, и, как ожидается, его посмотрят еще большее число людей в других странах.

103. В связи с Международным днем счастья (20 марта) Департамент сотрудничал с компанией “Columbia TriStar Marketing Group” в целях повышения осведомленности о необходимости мер по борьбе с изменением климата. Кампания в социальных сетях, в которой участвовали персонажи из недавно выпущенного фильма “The Angry Birds Movie”, позволила достичь 749 миллионов просмотров в сети Twitter и освещалась приблизительно 140 новостными телевещательными компаниями во всем мире.

104. Департамент продолжает использовать большую популярность в традиционных средствах массовой информации и в социальных сетях посланников мира Организации Объединенных Наций и других сторонников из числа известных людей. 22 апреля посланник мира Леонардо Ди Каприо выступил на открытии церемонии высокого уровня для подписания Парижского соглашения, которое он активно пропагандировал в социальных сетях. Посланники мира принцесса Хайя и Майкл Дуглас огласили проведение Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, приняв участие в публичном объявлении для общественности, подготовленном Управлением по координации гуманитарных вопросов. Посланник мира Даниэль Баренбойм дирижировал выступлением оркестра «Западно-восточный диван» на саммите 23 мая. Посланник мира Лан Лан записал видео в поддержку кампании УВКБ «Вместе с беженцами» (#WithRefugees) в преддверии пленарного заседания высокого уровня по вопросам, связанным с массовым перемещением беженцев и мигрантов, которое состоится в сентябре.

105. Департамент оказывал поддержку государствам-членам и партнерам в организации целого ряда специальных мероприятий по пропаганде целей Организации. Они включали в себя представление, с которым выступили студенты Джульядской школы на церемонии высокого уровня для подписания Парижского соглашения в апреле; и показ в конце июля фильма «В конце дороги», рассказывающего о тропическом инфекционном заболевании фрамбезия, после которого состоялось обсуждение.

I. Обслуживание посетителей

106. Ежегодная программа стипендий для журналистов имени Рехам аль-Фарры была открыта для начинающих журналистов и журналистов среднего уровня из развивающихся стран. Начиная с 8 сентября в этой программе примет участие в общей сложности 15 журналистов из Гайаны, Гватемалы, Индонезии, Кении, Кот-д’Ивуара, Кубы, Малайзии, Монголии, Мьянмы, Намибии, Нигерии, Омана, Папуа — Новой Гвинеи, Судана и бывшей югославской Республики Македония.

107. В течение отчетного периода Бюро ораторов организовало для групп брифинги должностных лиц Организации Объединенных Наций по широкому кругу вопросов. Внутренними брифингами было охвачено свыше 20 000 человек, в основном студентов. Брифинги для групп проводились на всех шести официальных языках, а также на индонезийском, немецком, итальянском, японском и корейском языках в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций через «Скайп» и в других местах.

108. Просветительская кампания «ООН для тебя» позволила должностным лицам Организации Объединенных Наций посетить начальные, средние и высшие учебные заведения и рассказать примерно 1600 молодым людям в Чили и Соединенных Штатах о работе Организации.

109. По-прежнему проводятся экскурсии, которые представляют собой часовую лекцию о работе Организации. В течение отчетного периода в экскурсиях, проводившихся на шести официальных языках, а также на немецком, иврите, итальянском, японском, корейском и португальском языках, приняли участие приблизительно 160 000 человек.

Ж. Интранет Организации Объединенных Наций (iSeek) и портал «deleGATE»

110. На интранете Организации Объединенных Наций iSeek и на портале «deleGATE» было размещено более 350 материалов на английском и французском языках и более 550 глобальных и местных объявлений, посвященных ключевым вопросам управления и мероприятиям и инициативам Организации Объединенных Наций.

111. Архитектура внутренней сети iSeek, которая ориентирована на сотрудников Организации Объединенных Наций в восьми основных местах службы и в полевых миссиях, подверглась всесторонней реорганизации, что позволило улучшить доступ к информации. В сеть iSeek были также включены дополнительные подразделения (Департамент по экономическим и социальным вопросам, Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей) и местные сети (Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии).

К. Группа графического дизайна

112. Группа графического дизайна продолжала оказывать поддержку подразделениям Секретариата и информационным центрам Организации Объединенных Наций, связанную с предоставлением услуг в области визуальной коммуникации и графического дизайна для проведения международных и внутренних кампаний по информированию общественности, памятных мероприятий, конференций и выпуска публикаций. Группа способствовала усилиям Организации в области многоязычия и укрепила свой потенциал в плане адаптации рекламных материалов ко всем официальным языкам Организации Объединенных Наций, что прежде приходилось поручать на условиях внешнего подряда другим департаментам. Группа также представила электронные образцы и

шаблоны информационным центрам, что привело к снижению издержек, а также экологических последствий поставок за рубеж.

V. Дальнейшее развитие культуры оценки

113. Департамент укрепил свою приверженность проведению оценки, утвердив новую политику в этой сфере, направленную на согласование работы Департамента по оценке с нормами и стандартами Группы Организации Объединенных Наций по оценке. В соответствии с новой политикой, а также Общесистемным планом действий Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин Департамент в настоящее время проводит всестороннюю оценку гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в его работе. Результаты этой оценки помогут Департаменту укрепить свою работу по поощрению гендерного равенства и повышению своего потенциала в области мониторинга и оценки этой работы в соответствии со своей новой стратегией в отношении гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Такая оценка проводится Группой по оценке и исследованиям в области коммуникации, которая проводит оценку работы и программ Департамента и обеспечение точного мониторинга и анализа взаимодействия Департамента с традиционными и социальными средствами массовой информации.

114. Новые, более комплексные инструменты для анализа социальных средств массовой информации, полученные Группой, позволили Департаменту провести углубленный анализ своей деятельности в социальных сетях и извлечь ценные уроки в отношении наиболее эффективного взаимодействия с социальными средствами массовой информации. Например, Департамент проанализировал 4,7 миллиона тематических отсылок по хэштегу #COP21 в социальных сетях, в результате чего на главных страницах Организации Объединенных Наций в сетях Twitter, Facebook и Instagram появилось более 800 000 новых подписчиков. Оценка работы с социальными средствами массовой информации по вопросам изменения климата также показала, каким образом участие в этой работе известных людей содействует информационно-пропагандистской деятельности среди глобальной аудитории, особенно молодежи.

115. Департамент провел тщательный и систематизированный пересмотр ожидаемых достижений и показателей достижения результатов в рамках подготовки предлагаемых стратегических рамок на период 2018–2019 годов (A/71/6 (Prog. 24)). Это было сделано по просьбе Комитета по программе и координации с целью пересмотра и совершенствования стратегических рамок Секретариата, с тем чтобы четче указывать отдачу от осуществляемых мероприятий (см. A/70/16). Департамент тесно сотрудничал с Отделом по планированию программ и бюджету Департамента по вопросам управления Секретариата и тщательно изучил отраслевые стандарты по выявлению достигнутых результатов, с тем чтобы четко в количественных показателях определить существенные изменения для конечных пользователей.

VI. Заключение

116. В период, когда Организация Объединенных Наций сосредоточила внимание на основных глобальных проблемах, в том числе на массовых перемещениях беженцев и мигрантов и осуществлении повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Департамент общественной информации продолжит интерактивное и содержательное взаимодействие с людьми посредством различных платформ на как можно большем числе языков в целях расширения их прав и возможностей. Департамент будет продолжать выполнять свою главную задачу по подготовке и распространению материалов о деятельности Организации Объединенных Наций в глобальном масштабе и будет сотрудничать с широким кругом партнеров, непосредственно участвующих в достижении главных целей Организации Объединенных Наций посредством охвата новых более широких аудиторий и заинтересованных групп.
